

Bruksanvisning

Brukarvikt 0-230 kg



Air ExpressTM

Tryckavlastning: Ersättningsmadrass
och Bäddmadrass

Innehållsförteckning

Kära användare	3
Viktigt!	3
Garanti.....	3
Symboler	4
Säkerhetsföreskrifter	4
Indikationer för användning	5
Kontraindikationer.....	5
Beskrivning	6
Egenskaper	7
Kontrollpanel	8
Installation	9
Användarinstruktioner.....	10
CPR/HLR Hjärt-lungräddning	12
Transport av patient.....	12
Rengöring och förvaring	12
Felsökning	13
Specifikationer pump.....	14
Artikelnummer.....	15

Kära användare

Denna bruksanvisning beskriver i sin helhet hur Air Express tryckavlastningsmadrasser fungerar och skall underhållas. Vi rekommenderar att du noga läser igenom instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna innan madrassen sätts i bruk. Vid frågor kontakta GATE:s kundtjänst på 0371-31800.

Viktigt!

- Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda något av Air Express-systemen.
- Endast kvalificerad medicinsk servicepersonal får reparera den här enheten. En Servicehandbok finns tillgänglig för kvalificerad personal. Kontakta Gate Rehab Development AB om ytterligare hjälp behövs. Telefon: 0371-31800 Fax: 0371-31800

Garanti

Garantitid för Air Express är två år gällande material- och tillverkningsfel. Garantin gäller ej normal förslitning eller skador som uppstår på grund av ovarsamhet eller felaktig hantering.

 CE märkt EN60601-1 EN60601-1-2

Symboler



Obs! Läs medföljande dokument



Typ BF-utrustning



Farlig spänning



Fungerande jordning



Klass II-utrustning
(Dubbelisolerad)



Konstant lågtryck



Alternnerande lågtryck



Tryckförlust



Ljudlarm/synligt larm på



Ljudlarm/synligt larm av



Kassering via separat avhämtning



Latexfri

Säkerhetsföreskrifter

Läs igenom följande säkerhetsföreskrifter innan du använder produkten.

Fara

- Risk för elektrisk stöt. Överlåt service till kvalificerad servicepersonal.
- Det föreligger explosionsrisk vid användning i närvaro av lättantändliga bedövningsmedel vid användning av viss syrgaslevererande utrustning. Användning av näsmask eller halvlängdssyrgastält ska användas för att leverera syrgas i närvaro av produkten. Ett fullängdssyrgastält som överskrider den övre delen av madrassen ska INTE användas.

Varning

- Desinficera produkten mellan varje patient för att förhindra överföring av smittoämnen och infektioner.
- Kontrollera regelbundet produktens funktion genom handkontroll (se sidan 10.)
- Koppla bort nätsladden från vägguttaget innan pumpen rengörs. Doppa inte ned pumpen i vätska.
- Ångautoklavera inte någon komponent i produkten.

Var försiktig!

- Reaktion på den här typen av behandling kan uppstå vid vissa medicinska tillstånd. Patientens hudtillstånd bör inspekteras regelbundet. Rådfråga läkare om rodnad eller hudskador uppstår.
- Kontrollera att alla band till ersättningsmadrassen/bäddmadrassen är ordentligt fastsatta i sänggram/underliggande madrass så att dessa inte kan glida och orsaka skada för patienten.
- Använd så få lager med lakan och inkontinensskydd som möjligt. För många lager mellan patientens hud och madrassytan minskar produktens effektivitet.
- Lägg sängkläder löst över ersättningsmadrassen/bäddmadrassen. För hårt dragna sängkläder kan minska behandlingens effektivitet.
- När ersättningsmadrassen/bäddmadrassen tas i bruk, kontrollera att alla luftceller är fyllda. Kontrollera också att luftcellerna är fastsatta på ersättningsmadrassens långsida. Detta görs med kardborrebanden som är placerade på luftcellernas sidor. Luftceller som inte är ordentligt fyllda eller fastsatta kan ge sämre behandlingsresultat.
- Säkerställ att ersättningsmadrassen passar ordentligt i sänggramen. Att använda ersättningsmadrass/bäddmadrass på underlag med större eller mindre bredd än den angivna bredden kan medföra att ersättningsmadrassen/bäddmadrassen glider och resultera i patientskada.

Indikationer för användning

Air Express Ersättningsmadrass och Air Express Bäddmadrass är produkter som ska användas förebyggande och som ett hjälpmedel vid behandling av trycksår till och med Sårkategori 4 för ersättningsmadrassen och Sårkategori 3 för bäddmadrassen.

Kontraindikationer

Behandling med Air Express rekommenderas inte för patienter med instabil ryggrad.

Beskrivning

Air Express kan användas som madrass med alternerande lågtryck eller som statisk madrass med konstant lågtryck till patienter som lider av, eller som ligger i riskzonen för att utveckla trycksår. Systemet består av pump, ersättningsmadrass/bäddmadrass och överdrag som tillsammans är utformat för att ge tryckomfördelning, tryckavlastning och patientkomfort.

Pump

Pumpen är den samma till både Air Express Bäddmadrass och Air Express Ersättningsmadrass. Pumpen har ett skal av hårdplast och placeras med hjälp av krokar på fotgaveln av sängen. På pumpens display finns ratt för komfortinställning, omkopplare för alternerande lågtryck (växeltryck) och konstant lågtryck (statisk) samt omkopplare för ljud och ljuslarm. Pumpen är en lågtryckspump och har ett luftrycksintervall mellan 18-32 mm/hg.

Bäddmadrass

Bäddmadrassen innehåller 16 stycken sammanfogade luftceller av nylon som ger patienten stöd. Överdraget är vätske- och bakterietätt men samtidigt ångpermeabelt och motverkar skjuvning.

Ersättningsmadrass

Ersättningsmadrassen består av 20 stycken tvärgående luftceller av nylon. Varje cell är cirka 20 cm hög när den är fylld. Luftcellerna är placerade ovanpå en 5 cm skumbas. I vissa konfigurationer av Air Express är utrustad med integrerad hälavlastning. Detta innebär att de 2 nedersta cellerna har kopplats ur och ersatts med luftlås. Om man önskar använda de blå luftcellerna istället, kopplar man bort de röda luftlåsen och kopplar istället fast luftcellerna som finns på botten av madrassen. Hälavlastningen kan enkelt anpassas efter patientens längd och behov. Överdraget är vätske- och bakterietätt men samtidigt ångpermeabelt och motverkar skjuvning.

Bäddmadrassen är kliniskt dokumenterad t om sårkategori 3 och Ersättningsmadrassen är kliniskt dokumenterad t om sårkategori 4.

Egenskaper

Pump

- Justering av komfortkontroll för anpassad behandling
- Användarvalbart läge för alternerande lågtryck eller konstant lågtryck
- Snabbtömning av luften för CPR (hjärt-lungräddning)
- Hållbart hölje av plast
- Ljud-och ljuslarm
- Larm för tryckförlust (hörbart och synligt)
- Omkopplare för larm PÅ/AV

Bäddmadrass

- 16 stycken sammanfogade luftceller som är tillverkade för maximalt stöd och tryckomfördelning/tryckavlastning
- Överdrag som ger låg friktion för att hjälpa till att förhindra hudskada

Ersättningsmadrass

- 20 stycken tvärgående luftceller för maximalt stöd och tryckomfördelning/tryckavlastning
- Skumbas med hög densitet för ytterligare skydd
- Överdrag som ger låg friktion för att hjälpa till att förhindra hudskada
- Borttagbara och utbytbara celler för ökad flexibilitet och enklare underhåll
- Som tillval finns fotstopp/ZIP för att avlasta hälen, behålla fötterna i neutralt läge och förebygga droppfot. Fotstopp/ZIP kan även användas som positionerings hjälp i huvud- och fotända, till exempel vid dubbelamputation.

Kontrollpanel

1. STRÖMOMKOPPLARE PÅ/AV på enhetens sida.
2. LYSANDE LÄGESVALOMKOPPLARE växlar mellan driftlägen (konstant lågtryck eller alternerade lågtryck).

KONSTANT LÅGTRYCK 00000 – Alla celler i ersättningsmadrassen/bäddmadrassen fylls upp enhetligt när den här funktionen väljs. Lägesvalomkopplarens lampa är SLÄCKT när det här läget är aktiverat.

ALTERNERANDE LÅGTRYCKSLÄGE 00000 – Intelligande celler i ersättningsmadrassen/bäddmadrassen fylls upp och töms växelvis i det här läget. Lägesvalomkopplarens lampa **LYSER** när det här läget är aktiverat.

3. **KOMFORTVRED** justeras för patientkomfort oberoende av vikt på patient eller läge i madrassen. Utgå från komforttratten i läge "normal", vredet längst åt höger. Anpassa vid behov komforten i madrassen genom att vrida komforttratten åt vänster till önskat läge. Under omvårdnad rekommenderas att komforttratten ställs i läge normal.
4. **VARNINGSLAMPA FÖR TRYCKFÖRLUST** ∞
5. **STRÖMLAMPA (I)**
6. **LYSANDE LARMOMKOPPLARE** aktiverar 🔔 eller inaktiverar ✖️ ljud- och ljudlarm.

- Om strömsladden kopplas bort med pumpen **PÅ** och larmomkopplaren aktiverad 🔔 ljuder ett larm med återkommande blinkningar. För att undvika ett oavsiktligt strömavbrottslarm ska enheten stängas av innan strömmen kopplas bort.
- Om det blir tryckförlust i ersättningsmadrassen/bäddmadrassen med pumpen **PÅ** och larmomkopplaren 🔔 aktiverad ljuder ett larm med återkommande blinkningar. Dessutom tänds lampan för tryckförlust. ∞

VAR FÖRSIKTIG!

Lämna alltid larmomkopplaren **PÅ** för att aktivera hörbart och synligt larm för tryck- och strömförlust.



Kontrollpanel

Installation


Bäddmadrass

1. Placera bäddmadrassen ovanpå befintlig sängmadrass med anslutningsslangar vid sängens fotända. Säkra bäddmadrassen genom att dra överdragets remmar runt sängmadrassens hörn.

Ersättningsmadrass

1. Placera ersättningsmadrassen på sängramen med anslutningsslangar vid sängens fotända.
2. Sätt fast ersättningsmadrassen i sängramen genom att föra nylonbanden på ersättningsmadrassen genom sängramen och sedan tillbaka genom D-ringarna på madrassen. Se till att grindarna fortfarande kan flyttas uppåt och nedåt utan problem. Placera nätkabeln i de två öglor som uppstår (kabelhållare) utmed madrassens långsida.
3. Sänk sängramen till horisontell position och dra åt banden.
4. Lägg överdraget på ersättningsmadrassen. Fäst överdraget genom att föra kardborrebanden genom D-ringarna på madrassen och dra åt dem alternativt knäpp dragkedjan.

Pump/sängkläder/patient

1. Häng upp pumpen på sängens fotända med hjälp av krokarna på pumpens baksida. Pumpen kan även placeras på golvet i upprätt läge.
2. Anslut slangarna till pumpen. Ett klickljud bekräftar att de sitter fast.
3. Kontrollera att slangarna sitter fast ordentligt genom att försiktigt dra i dem. Se till att slangarna inte är böjda eller klämda.
4. Kontrollera att larmomkopplaren är aktiverad  innan pumpen startas. Aktivera lägesvalomkopplaren i antingen alternerande läge eller konstant lågtryck.
5. Slå på pumpen med **PÅ/AV** knappen. Ställ komfortvredet i läge "normal", vredet längst åt höger. Välj med lägesvalomkopplaren alternerande lågtryck (växeltryck) eller konstant lågtryck (statiskt). Efter cirka 30 minuter är madrassen fylld. Vid behov, anpassa komforten i madrassen genom att vrida komforttratten åt vänster till önskat läge.
6. Lägg lakan och vid behov inkontinensskydd över ersättningsmadrassen/bäddmadrassen. Sängkläder bör ligga löst för att förhindra "hängmatte-effekt".
7. Placera patienten ovanpå ersättningsmadrassen/bäddmadrassen och se till att patienten ligger mitt i sängen.

Användarinstruktioner

Bäddmadrass

Alternerande lågtrycksläge

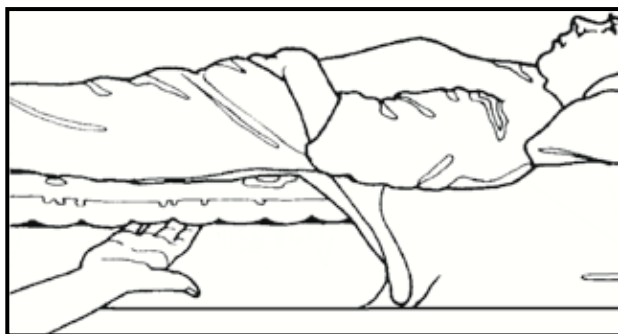
I alternerande lågtrycksläge kommer varje luftcell att växelvis öka och minska trycket var sjätte minut. Om du vill välja alternerande lågtryck ställer du lägesvalomkopplaren på pumpen till symbolen för alternerande lågtryck (0000). Justera eventuellt luftmängden för patientkomfort med komfortvredet.

Konstant lågtrycksläge

Vid konstant lågtryck blir bäddmadrassen statisk, det vill säga lika mycket luft i varje cell. Om du vill välja konstant lågtryck ställer du lägesvalomkopplaren på pumpen mot symbolen konstant lågtryck (0000). Justera eventuellt luftmängden för patientkomfort med komfortvredet.


Handkontroll av bäddmadrass

Utför handkontroll för att säkerställa att bäddmadrassens luftmängd är tillräcklig. Placera en hand med handflatan uppåt under bäddmadrassen, direkt under patientens bäckenregion. Om du inte kan känna patientens kropp genom bäddmadrassen behövs ingen justering. Om du kan känna patientens kropp genom bäddmadrassen öka luftmängden i bäddmadrassen med hjälp av komfortvredet. Vänta 10 minuter och gör en ny handkontroll. OBS! Om komfortvredet är i läge normal (längst till höger) och du fortfarande kan känna patientens kropp genom bäddmadrassen kontakta Gates kundtjänst på 0371-31800.




Ersättningsmadrass

Alternerande lågtrycksläge

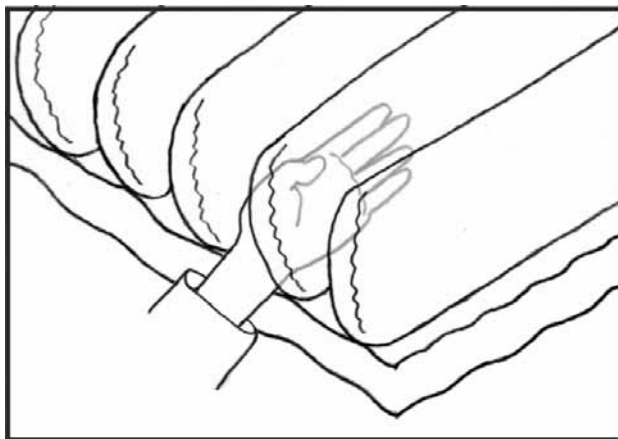
I alternerande lågtrycksläge kommer varje luftcell att växelvis öka och minska trycket var sjätte minut. Om du vill välja alternerande lågtryck trycker du lägesvalomkopplaren på pumpen till symbolen för alternerande lågtryck . Justera eventuellt luftmängden för patientkomfort med komfortvredet.

Konstant lågtrycksläge

Vid konstant lågtryck blir bäddmadrassen statisk, dvs. lika mycket luft i varje cell. Om du vill välja konstant lågtryck trycker du lägesvalomkopplaren på pumpen mot symbolen konstant lågtryck . Justera eventuellt luftmängden för patientkomfort med komfortvredet.

Handkontroll av ersättningsmadrass

Utför handkontroll för att säkerställa att ersättningsmadrassens luftmängd är tillräcklig. Lossa madrassöverdragets mittband och lyft på överdraget för att få tillgång till luftcellerna. Sätt in handen vertikalt mellan luftcellerna direkt under patientens bäckenregion. Kontrollera att det finns ett avstånd på fyra fingrar mellan madrassbotten och patienten. Om mellanrummet är mindre öka luftmängden i ersättningsmadrassen med hjälp av komfortvredet. Vänta 10 minuter och gör en ny handkontroll. OBS! Om komfortvredet är i läge normal (längst till höger) och du fortfarande kan känna patientens kropp genom bäddmadrassen kontakta Gates kundtjänst på 0371-31800.




CPR/HLR Hjärt-lungräddning

Släpp ut luften ur ersättningsmadrassen/bäddmadrassen genom att lossa slangarna från pumpen. OBS! Ignorera CPR/HLR handtaget som finns på undersidan av bäddmadrassen eftersom detta kan ta tid att hitta när överdraget är stängt. Starta omedelbart CPR/HLR.

Transport av patient

Förbered 10 minuter innan transport.

1. Koppla om madrassen till konstant lågtryck genom att ställa lägesvalomkopplaren på pumpen mot symbolen konstant lågtryck  .
2. Ställ komfortvredet i läge Normal cirka 10 minuter innan transporten av patienten påbörjas.
3. Inför transport, koppla loss slangarna från pumpen och koppla SNABBT ihop slangarnas hona och hane. Ersättningsmadrassen/bäddmadrassen är nu klar för transport.

Vi rekommenderar att denna funktion INTE används längre tid än nödvändigt. Beroende på patientvikt och på hur snabbt slangarna kopplas samman kan madrassen hålla luft i upp till 6 timmar.

Rengöring och förvaring

Rengöring

1. Rengör med tvål och vatten och använd en ren trasa för att torka av pumpen, nätsladden, slangar, ersättningsmadrassen/bäddmadrassen och/eller överdrag. Använd inte slipande rengöringsmedel på ersättningsmadrassen/bäddmadrassen eller överdrag. Torka torrt med ren och torr trasa. OBS! Blod och avföring måste noggrant rengöras från alla ytor med kallt vatten innan desinfektionsmedel appliceras. Torka bort överflödigt desinfektionsmedel med ren och torr trasa.
2. Ersättningsmadrassen/bäddmadrassen är utformade för långvarig komfort och pålitlighet. För att öka livslängden bör rengöring ske regelbundet med tvål och vatten samt ett inom vården vanligt förekommande desinfektionsmedel tex Virkon, DAX eller Perform.
3. Överdraget till ersättningsmadrassen kan vid behov tvättas i tvättmaskin i 90 grader och bäddmadrassens överdrag kan tvättas i 95 grader. Bäddmadrassen samt ersättningsmadrassens enskilda celler, krubba och bottendel kan vid behov tvättas i tvättmaskin i 60 grader. Vid tvätt av enskilda celler använd luftlås (art nr.56-809) för att förhindra vatten att tränga in i cellen.



Förvaring

Töm madrassen på luft. Rulla ihop madrassen. Förvara på skyddad plats gärna i tillhörande väska. (Väska för bäddmadrass Art nr: 56-800 Väska för ersättningsmadrass Art nr:56-798)

Felsökning

Symptom	Korrigerande åtgärd
Ersättningsmadrass/ bäddmadrass kan inte blåsas upp eller är för mjuka.	Se till att luftslangarna inte är böjda, slitna eller delade. Se till att slangkopplingarna är fullständigt anslutna till pumpen. Kontrollera att luftcellerna inte är skadade. Kontrollera att pumpen är PÅ och att luft kommer från någon koppling.
Hörbart larm för tryckförlust.	Se till att alla 20 luftcellerna på ersättningsmadrassen är anslutna till luftfördelaren. Se till att bäddmadrassens luftslangar är anslutna till pumpen.
Hörbart larm för strömförlust.	Pump i drift har kopplats bort från nätspänning. Återställ strömmen genom att ansluta sladden på nytt.

Specifikationer pump

Höljets mått	B: 31 cm H: 23 cm D: 15 cm
Vikt	2,4 kg
Nätsladd	Avtagbar 4,6 m
Strömsprångsskydd	Primär 1,0 A, 250 V, T
Inmatning	230 V växelström, 50 Hz <37 W
Temperaturintervall för omgivning	16 till 32° C
Klassifikation	Klass II-jordad utrustning, inte lämpad för användning i närheten av lättantändliga anestetiska blandningar med luft, med syre eller lustgas.
	Dubbelisolerad 
	Typ BF-utrustning 
	IEC, EN 60601-1
	IPX0, utrustning utan skydd mot vattenintrång
	Kontinuerligt bruk
Elektromagnetisk kompatibilitet	Uppfyller EN60601-1-2:2001 (CISPR 11 klassificerad som Klass B, grupp 1 ISM-utrustning)

Artikelnummer

System med ersättningsmadrass

Madrass, pump och överdrag

Artikel Nr	Bredd	Längd	Höjd
56-895	81 cm	203 cm	25 cm
56-894	86 cm	203 cm	25 cm
56-892	86 cm	210 cm	25 cm
56-893	105 cm	203 cm	25 cm
56-890	120 cm	203 cm	25 cm

System med bäddmadrass

Madrass, pump och överdrag

Artikel Nr	Bredd	Längd	Höjd
56-752	86 cm	203 cm	13 cm



REHAB DEVELOPMENT AB

Vill du veta mer?

Kontakta oss på:
tel 0371-318 00
Gate Rehab Development AB
Isberga Säteri,
333 91 Smålandsstenar
info@gaterd.se
www.gaterd.se



GATE COLLECTION